

зала 18. шкафъ /5.5. полка 2. № 25.

ЗАЛА ШКАФЪ ПОЛКА

Nº

Map 29669





ЕВДОКСІЯ ВЪНЧАННАЯ

обрасій вторый ОПЕРА

представленная въ первый разъ
при россійскомъ императорскомъ дворъ
апръля 25 го дня 1751 го года

въ торжественное воспоминание КОРОНОВАНІЯ

ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА

ЕЛИСАВЕТЫ

ПЕТРОВНЫ

САМОДЕРЖИЦЫ ВСЕРОССІЙСКІЯ и проч. и проч. и проч. и проч. а нынъ во вторый разъ представлена

Сентября 5 го дня 1753 го года

въ высочайшій день тезоименитства ЕЯИМПЕРАТОРСКАГОВЕЛИЧЕСТВА.

COTHEHIE

Г. Доктора бонекія Флорентинца ЕЯ императорскаго величества спихотворца.

переводъ

СЬ Ітпаліанскаго на Россійской языкь тогдашняго Надворнаго Совыш-

музыка

г. Франциска Араїя Неаполишанца

ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Капель-Мейстера.

ПЕЧАТАНА ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГЪ

при императорской академіи наукъ сентября 5 дня

1753 ГОДА.





RAHHAPHAR MOHOLER

htaqora (iloologo AQIIIO

EAM TOP CHAPOBEAUTECTBA

HETPOBHЫ

CARCHARINA DA REPORCHACKIA

R 1909. E 1900. H 1900.

A BRILB EO SUOPRIÀ DASS IN ELCTABARHA

CHIMSON SIZO AND 1 53 TO TOA

TO DESCONAIGHT LAST TESOLIMENTOTES

A BRILLD SERVORD LAST A COURTEMENTOTES

COSEMERS IN ESTE

О тогобранута на российний ваний на тукцивии Падворенто, совбите и ка, что на 5 гр со спи в Персердии се сперв. Адама Олсуфавия.

FRANCES AND SEASON SEASON SERVED SECONDARY

FRANCES AND SEASON SEASON SERVED SECONDARY

FRANCES AND SEASON SECONDARY SERVED SECONDARY SE

СОДЕРЖАНІЕ ОПЕРЫ.

Вдоксія, супруга Императора веодосія Втораго, безпрекослонно почитается отв псвув за особу острымь умомь и многими добро-

детельми украшенную.

Историки тог дашняго премени согласным утперждають спильтельстпомь, что она пы разсуждени не только многихы и достох пальныхы душенных даропанги: ио и чрезпычайныя красоты, за лучшее споего лолу украшенге постапляема, и по псей посточной имперти пы особлиномы была лочтенги.

Отець ея быль Леонь, дпорянинь Авинскій, и доколь она жила пь отечестиь споемь, Ате-

наидою назыпалася.

Вь то премя случилося прівхать пь Лючны Варанецу, сыну Издегарда, Царя Персидскаго, которой упильно Атенанду пь нее плюбился, и хотьть петулить сь нею пь супружество. Но лонеже то было песьма противно отцу его, которой крайнимь объдствемь угрожаль Леону, ееть ли онь сына его долустить жениться на дочери споей; того ради принуждена была Атенаи да тайнымь изь Афинь объгствомь разлучиться сь Варанецомь, и искать себь обще сь отцомь споимь безоласнаго убъжища вы Константинололь,

Тамь приняма она прапосманную Греческую пъру, и по спятомь крещении наречена Епдоксиею. Добродътеми и добронрание пскоръ припеми Епдо-

и си впонявия и А. 2. отп. в описания жей

CHIEF

коїю по знакометно и дружбу со Пулхерією, Оеодосієною сестрою, чрезо которыя лосредство

она лотомь Императору и обручена.

Во самое то премя, како уже Епдоксія пидъла себя почти на пысочайшей щастія споего стелени, и како уже ко сопершенію брака ея со деодосіємо день назначено было, пріъхало Варанецо по Константинополь, и прису дстпіємо споимо общую позмутило радость.

Ибо онв упросипь наконець отца споего, и пропъдань, что Атенаида пь Константинополь скрылася, нарочно туда прітусаль сь тъмв намітреніемь и сь тою надеждою, чтобь помощію Императора Өеодосія [которой отцомь его крайне одолжень быль] исполнить спое желаніе,

и съ Атенандою сопокулиться бракомъ.

Но ев несказаннымь удипленгемь нашель пь Епдоксти любезную спою Атенаиду, уже не

себь, но Императору непьстою.

Крайняя доса да и лечаль, которыя Варанець о семь нечаянномь пь любии споей прелятстий скрыть уже не могь, позбудили пь бео досги репность. Онь спъдань прежнее Епдокси знакомето и любонь съ Варанецомь, и будучи пнушенгями наперстника споего Хризафія, тайнаго Епдокси непріятеля, пящше раздражень, толь пеликое о ея пърности получиль подозръне, что су пружество спое сь нею разорпать и ее изъ Константинополя пыслать познамърился.

Но добро дътельная Епдоксія преодольть непинностію споею псь ть препятстпія, которыя копарстпо, злослопіе и ненависть по щастін

стін ея полагали, св деодосіємь флигополучно бракомь соединилась, и изошла на Императорскій престоль, котораго она добродітейти и прочими естестиенными даропаніями показала себя сопершенно достойною.

1/2

О сей исторіи лишето Сохрато по глапь 7. Оводорито по глапь 5. Нихифорд и лочти псь лисатели Византійскіх исторіи.

Для лучшія вы музыкі способности вмістю имень Варанеца и Хризафія употреблены Камбизь и Аптикь.

Дриствие есть вр константинополь вр императорском домв и вр близости онаго.

Вторый есть позорище, данное народу при случай торжестви императорскаго брака, взятье Златаго руна представля-

Трешти изображаеть весели всего Өеодостева двора о бракъ семь.

epizebels , rusamments , RAT RATELLA SPECALLO

A BROTERIE

Control of the contro

дъйству-

A 3

дъйствующія лица.

Im

ФЕОДОСІЙ ІІ. Импераніорів Греческій. гж. ка терина джорджи римлянка.

сегнаниссь, и извиди на Плингратор-

ЕВДОКСІЯ, прежде свящаго крещенія Ашенаидою нареченная, Өеодосії ва неябсіца.

Дв. катерина масани изб праги.

ПУЛХЕРІЯ Өеодосіева сестра.

дв. нунцата гарани изв болони.

КАМбИЗЪ сынЪ Издегарда , Царя Персидскаго. гд. лаврентий салетти Флореншинецъ.

ЛЕОНЪ Авинскій дворянинЪ, ЕвдоксійнЪ отпецЪ. гд. филиппъ джорджи римлянинЪ.

АТТИКЪ полководець и наперстникъ Императора, Пулкетинъ любовникъ.

гд. константинь компасси изв пизы.

МАРЦІАНЪ полководець и начальникь Императорскія стражи, другой Пулхеріинь любовникь.

гд. марка полторацкій малороссіянинь. римскіє спіражи св Өеодосіємь. ПЕрсидскіє воины св камбизесомв. хорв.

украшенія театра и прочія машины изобрітены Г. 10сифомі Валеріаніемі , рямляниномі , ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА живописцомі и Санктпетербургскія императорскія Академіи Наукі Профессоромі перспективы.

ДБИСТВІЕ

10/1



дъйствіе первое

явление первое.

Театръ представляетъ внутреннюю Императорскаго дома комнату, въ которой на столикъ лежитъ скипетръ, корона и прочія Императорскія украшенія.

АТЕНАИДА въ глубокомъ размышлении сидящая, а пошомъ ЛЕОНъ.

АТЕНАИДА.

Спъли я и при возведении моемь на Императорскій престоль такь печальна еще бышь могу; есть ли и на толь высокой щастія степени отів спірастей человвко свободено быть не можеть; то кв какой уже пользв скипетрв и корона служить мий будуть! ибть: Слава и честь, которыя вы раждаете [указывая на скипетры и корону] меня не прельщають, когда, восходя на тронь, веселыхь дней, когда покоя серацу, сb вами не получаю. Ахв! есть ли св толикимь трудомь. . . Но се отнець мой! . . . О коль пріятно мив теперь его присупіствіе! отпр шебя, любезный мой родишель, отть тпебя ожидаю я успокоенія вь печаляхь духь мой смущающихь! буди день сей, которой радостнымь твоимь ко мно пришествиемь начинается, вь радосии нами и препровождень!

Леонъ.

леонь. Употребимь дражайшая дщерь, кь пользы нашей сій послыднія минуты, вы которыхы могу еще, какы отець, говорить сы тобою откровенно. Вскоры увидишь ты себя множествомы ласкателей окруженну, троны только для собственныя своея корысти почитающихы, и не услышищь уже, такы какы прежде сего, изы усты ихы правды; притворствомы и лестію непомраченныя.

Атенанд. Говори: я непрекословно соввтамь твоимь последую.

Леонд. Вы сей день судьба на престоль тебя возводить. Но вспоминай всегда кто ты была. Абины твое отечество; тамо ты родилася, котя и оть славных предковы, но не оть Царскія крови; тамь Атенаидою ты нареченна; тамь посреди наукь воспитана; тамь вы красоть и добродытеляхы возрасла.

Атенсид. Ты вы трудномы доброд втелей пути былы мий всегда предводителемы.

Леонь. Знаешь, что Камбизь Князь Персидскій, приплывь ко брегамь Греціи, вы ту самую минуту, вы которую оны тебя увидыль, тебя и любить началь.

Атенсид. По швоему соизволенію, ахв горесшное воспоминовеніе! взаимно и я его любила.

Леонв. Я усмотря его толь многими душевными дарованіями украшенна, за свирвиство поставляль противиться его любви, от ко-

Tageo ?

торой могло произойтить крайнее твое благополучіе. Я вь мысляхь тебя уже воображаль себь, на Персидскомы престиль сидящу.

Атенсид. Но всю ко тому надежду, тайное наше изь Авинь бъгство вдругь вы ничто обрашило!

Леонь. Правда: Камбизова кв тебв любовь, отцу его, жестокосердому Издегарду была неугодна. Оно во ярости своей клятвою опредблиль погибель нашу, и быль уже готовь кь произведенію оныя. Однако я, спасаясь ббдв, немедльно отечество оставиль, и св тобою вв Византію скрылся; перембниль прежнее швое имя, и вмбсто Ашенаиды назваль тебя Евдоксіею; оглдаю тебя Пулхеріи, а она братту своему; ее тівоя добродбіпель, его красота твоя прельщаеть; онь желаеть тебя вы супружество; я на то соизволяю; и вы сей день увижу, совершеніемь брака вашего, верьхь и сугубое всбхв желаній моихв исфилненіе; днесь пы Өеодосіева невбств и Императрица.

Атенаид Но и на тронб

MARKET DENGE Леонь. Можешь быть щастлива и на тронь, когда полько последнія опіда твоего наставленія наблюдать будешь и когда чрезь оныя побъждать страсти научишся. Правда: Императорь тебя либить: о тебь вздыхаеть: от от тебя покой его зависить. Но думай, что время ныничною его ко тебо горячность . MILLY A,

АВИСТВІЕ ПЕРВОЕ

ность, есть ли и не вовсе изв сердца его искоренить; однако уменьшить можетв. будь ему всегда вбрна: будь терпблива: будь скромна. И хотя его кв другой красотв любовно воспаленным увидишь; непріятными жалобами его не раздражай, и непостоянство его сноси великодушно. Супруга твмв не пріятнве, чемв больше ревности являєтв; однимв только терпвніемв измвна невбрных сердецв посрамляєтся, а ревность любви никогда не возвращаєть.

желаешь, и сплану во всемы волы супруга моего повиновапься.

Пулхерію, за ея кі тебі благодівнія, содержи всегда вы почтении: от нея происходить ныньшнее твое благополучіе; ты ей благодарность свою, сколько можешь, всегда оказывать должна; подражай примбрамь, которые она являеть тебь своими поступками: кр защищеню правосудія и кв награжденію заслугь будь всегда гопюва: кь ласкашельнымь Ашшика рвчамь вбры не прилагай; онв у Императора хотя и вв милосии, но знай, чио скрываеть вь себь сердце ко всякимь злодвиствамь склонное; не являй ему ни гордости, ни презрВнія, однако смотри, чтобь онь должнаго достоинству твоему почтенія никогда не вабываль; вы нещасти имый неколеблемую души HOCIME

души твердость, а вы щасти не превовносися; о природы твоей воспоминай и на престолы сидяща, и вырь, что сіяніе и самыя чистыйнія добродытели высокомы ріємы помрачается.

КЪ Авинскимъ брегамъ.

Обращай иногда швой взгляды И великолбитемъ прона

Не давай , дражайшая дщерь ! себя ослить.

будешь совершенно щастлива

Есть ли вы памяти твоей всегда сохранишь Сти, тида, которой тебя любиты, Послыдния слова.

ошкодишь]

явление второе.

АТЕНАИДА, а пошомъ пулхерія.

Атенсид. Но Ахв! куда стези мои ни обращаю, вездв образв Камбиза за мною слвдуеть. Престань, престань меня мучить, дай сердцу покой. Дай мнв показать первый плодв соввтов от от моего: хочу разорвать прежніе узы, и когда уже даю Осодосію руку; то хочу, чтобв и сердце мое кв нему только одному любовію пылало. Тебя, о честь! добродвтель моя днесь вы помощь призываеть; а ты прежній пламень сокройся вы груди моей! и должность любовниць уступай теперь, уступай должности неввсты!

Пулхерія.

מיוופוום.

Пулсерія. Трудамь моимь любезная Евдоксія, сь веселіємь вижу я теперь вождельный конець! бракь, которой тебя сь братомь моимь соединить, вы сей день совершится. Все государство о Евдоксіи и ея добродьтели сь радостнымь восклицаніємь торжествуєть. Днесь Императорскій вынець главу твою увынаеть.

Атенанд. Тебв великодушная Пулхерія, тебв толь щастливый успвхв приписуеть сердце мое

благодарностію исполненное.

Пулхерія. Византія уже вы необычайномы великоліти врится, едва обыть уже можеты неисчетное разныхы народовы множество; и Камбизь, чтобы бракы твой присудствіемы своимы почтить, вскоры сюда ожидается.

MODER . ASMAUMEA

Атенаид. Кто ?

Пулосерія. Камбизь, сынь великаго Издегарда. Атенапд (увы! погибаю!)

Пул серія. Зришеля шоржество брака твоего, зна-

явленіе Третіе.

марціань и прежніе.

Марціан. Но axb! онв не простымв только врителемв, но женихомв вв градв сей вдетв.

Пулсер. Камбизь женихь! кому?

Атенаида.

Атенаид. (Слыша его имя, вся кровь во мнв хладветь)

Маријан Позволь Княжна, чтобъ о сей непріятной въсти я больше уже не упоминаль.

Пулхер. Нётів: не опасайся ничего, говори смёло Марийан. Камбизь тебя вы супружество себё желаеть Пулхер. Меня?

Марціан. По всему городу молва о том уже носится, и Императорь ко общей радости всего народа на то соизволяеть.

Пулхер. И Марціань ?

Марціан. О боже! Марціань по нещастію своему родился подданнымь.

Атенаид. [Axb, какое чувствую я теперь вы сердцв моемы беспокойство!]

Пулосер. Скажи Евдоксія, для чего радостное сїє извъстіє такь тебя смущаєть?

Атенсид. Тщепно спараюся открыть тому причину: знаю, что напрасно безпокоюсь; но не могу побъдить внутреннюю и мнъ самой неизвъстную печаль, которою сердце мое терзается.

Не знаю какая скорбь
Сшрах вы меня вселяеть:
Но бытое сердце,
Вы груди моей страдая,
Не чувствуеть веселья,
Лишается покоя,

6 2

Axb !

19

Въ то время, когда я на престолъ восхожу;
То въ какой уже надеждъ искать покоя.
И гдъ его получить могу?

(отходитъ)

явление четвертое

пулкерія и марціань.

- Мулхер. Но какая толь странных премвно причина быть можето ? чтож ! или и толь радостный случай скорбь и мучене производить? Евдоксія печальна ! Марціано вздыхаеть;
- Марціан. Ахв ! Пулхерія, многова лишится св тобою Греческая имперія ! присутствія твоего требуеть общая польза; и есть ли безь твоихь совьтовь
- Пулхер. Такь развы ты хочешь, чтобь я Издегарду, брата моего союзнику и другу, не ответиствуя желанію сына его, неблагодарною себя показала? Знаешь, что ему Феодосієво и мое воспитаніе отів отща нашего Аркадія поручено было, и что ему благодарить мы должны за покой: которымь Византія и востокь нынъ пользуются. Сверькь того, могу ли я презрыть корону, которая подвергнетів Феодосієвой крови, и ту часть свыта, которою онь еще не обладаеть? говори Марціань: и помоги мнь своими совытами.

13,

144

вътами. Но наблюдай, чтобъ въ нихъ никакова пристрастия, кромъ одной справедливости и того, чего моя честь требуеть, не было.

Марцан. Ахв , кв чему ты меня принуждаешь? коль великаго и коль труднаго вврности опыта отв меня требуещь? испытуй сама внутреннія сердца твоего движенія, и рассуждай по онымв , понуждають ли они тебя дать Камбизу руку или ему откавать?

Пулсер. Hbmb: вы супружествахы особы кы трону рожденныхы, не любовь, но всенародную пользу всегда за первое основание полагаты должно.

Маријан. Но она точно и твоему св Камбизомв супружеству противится. Крвпчайшје столпы, на которых втронв брата твоего утверждается, суть мудрые и полезные твои соввты, и станет колебаться, естьли тебя здвсь больте не будетв; может выпь, что деодосій лишась всегдашнія твоея помощи, тяжкаго бремяни правленія одинв уже не снесеть. А естьли Издегарду не хочеть показаться неблагодарною; такв здвлай, чтобь Камбизь по прибытіи своемв, нашель тебя св другимв, бракомв уже сочетанну. Можеть и здвсь достройнаго, по склонности своей, избрать себв супруга; и будь намв

Hysgeepin.

Im

Пулхерін.

Пулхер. Скажи Марціанів : по одной ли только кі оппечеству ревности такіе мні даешь совіты !

Oveno en , nesvo

Марціан. О боже!

Пулхер. Не опасайся ничего.

Марціан, будь довольна моимі молчаніемі и моею робостію. Можеті быть, чло я уже и такі сі большею смітлостію говорилі, нежели подданному прилично, и что я чрезі то уже больше преступилі преді тобою, нежели повітрить можешь. Пускай сераце мое ві невинности страдаетії, называй ревность мою, коли хочешь, любовію.

Пулсер. Я о твоей кв отечеству усердной вврености нимало не сумнваюся; и для того соввтамь твоимь слвдовать хочу. Поди Марціань, поди употреби всв средства и силы, чтобь разорвать узы, которыми меня св Камбизомь соединить хотять. Здвлай, чтобь брать мой на то согласился. А я довольна, когда чрезь твои старанія византію оставить принуждена не буду.

явленіе пятое.

АТТИКЬ и прежнїе,

Аттих. Но безь моего согласія суетно, Пулхерія, вь желаній твоемь предвуспыть надвешся. Марціан. Кого я предв собою вижу? О несносное Аттика присутствіе!

Saycoob

Пулхер. Ты забсь! какая то смблость?

Аттик. Не гнтвись Пулхерія, я услышавь намбреніє швое нарочно сюда пришель, предсшавищь къ швоей услугт всю мою у браща швоего возможность и силу: я ко всему, чего бы ты ни желала, могу его склонить.

Пулсер. Молчи: когда о моемь поков столько усердствовань ты началь? Кто онів тебя помощи требоваль? Правда, благополучіе Пулкеріи много онів тебя зависинів. Милостію, которую Императорь тебв являстойнів тонів, кто щастіємь своимь бездумно превовносится.

Мартранд

Пулсер. И ревность, когда предвлы свой превосходишь, преступлентемь бываеть; жди, доколь о помощи твоей просить тебя буду.

Аттик. Но гибваться на меня не имбеть причины. Ахв, не извъстино еще тебв, что прекрасным варажен варажен варажен пайною любовтю страдаю и есть ли умилясь надомною не презришь моего сердца.

Пулсер. Престань дерскій ! больше не говори, и вспомни, кто я и кто ты.

Сь ковариымы твоимы сердцемы Далеко изы глазы моижы быти.

Несносною уже надушь ты гордостью,

Мальйшимы щастемы превозносясь.

о! есть ди

О! есть ли бы твое намбрение. Императоръ совершенно зналь; Столь строго наказаль бы тебя непотребнаго, Сколь много оно поныно тебя любиль.

[отпромир]

H TO EST PLOSES : EUROD OFFICER HOROUG CHOARD VEEDA явление шестое.

MERICONETT CENTY IS NO BOOMY .

REGULERAD ! I THE AR , CARLODONYTE -им . признава АТТИКЪ и МАРЦІАНЪ.

Аттик. Поди: вскорб увижу гордость твою уто-4500 day Achty hosen our , amon direction

Марцан. Такв ли сестру Государя своего, Апшикв почитаеть ? Amount Mon pennonia

Аттик. Не говори: но признайся Марціань, что сь досадою сильнойшее наморению швоему пре-. УД УО ВО ПЯПІСТВІЕ ВО МНВ находиць; скажи, что ты полько одинь Пулхерію на меня ко гнбву возбуждаець; скажи, что тебь несносно, эврания что Императтору моя служба твоей угодибе.

Маридан. Обманываешся Апппикв, я не сполько пеотном куся о милосии, сколько добродошель и васлуги мой показапь спараюся.

Аттик. Но когда пулкерія презираеть мою любовь; то по меньшей мбрв не допущу, чтобь другой о моемь нещасти радовался. Не думай, что я напрасно слова теряю, увидишь, что при моих слезах Марціань , он смвянься не будень пононый

[биньожно] Аришим пресписмь превозносясь. Марціано

O! cemb vu

Марцан. Сердце мое швоих угроз , непотребный, не стращится. И естьми только мой плажень той, ко которой я пылаю, не противень; тако уже тщетно искать будеть моей погибели. Знай, что чемо свиропое роко, томо больше моя твердость.

ekildi dimenyah

/m

Не стращить меня свирбиство противнаго рока.
През раю былы и напасти;
И пламя, вы серацы моемы
Любовію произведенное,
Сы неподвижною твердостью
Вырно всегда сокранное,
Кто любить постоянно,
Тоть посреди мученія
Вырность свою укрыпляеть,
И усубляеть свою любовь.

dinapoxino] one! kino momento enarra.

явление седьмов.

Kanousi sh nucesil carcett

Ocogocia. Ho amo onan noncoma at tomath pyraxb, in

ӘЕОДОСІЙ Императорскою стражею препровожденный и АТЕНАИДА.

Оео досій. Кв радостному и великолвіному брака нашего торжеству все уже угоновано, тьое только любезнвишая Евдоксія, не достаетв дражайшее присутствіе. О коль великимв ўже, о послвдуемомв вскорв сердецв нашихв соединеній, восхищаюся веселіемв! уже повсюду, куда ни обращаю взорв мой, вижу общую подданныхв рав 2 дость, неисчетными образами извявляю-

Атенсид. Отв твоихв, Государь, повельний зависить моя судьбина, уже вришь меня готову пристунить кв одтарю св тобою.

Оео досій. Совершеніе желанія моего на немногія минуты отпложить, и Камбизова кіз наміз прибытія я еще обождать долженіз: Вскоріз вдісь его увидиміз: Леоніз кіз нему на віз стрізну отпіз меня уже посланіз.

Атенсид. А ты въришь, Государь, что приплытію его кыздынимы брегамы Пулхерія виновна? И что оны, вы намъреніи получить ея сердце, сюда вдеты?

Оеодосій. Какая же иная красоппа сюда его привлекаетів ?

Атенсид. О боже! кто можеть знать

Өеодосій. Но что оная красотта віз моихі рукахі, и что отпі меня получить ее надбеттся, самі Камбизі віз письмі своемі обінвляеть.

[Показывая Ашенаидь отверстое письмо]

и она не похоченів.

Эеодосій. Довольно знаетів Пулкерія, коль великая отів сего супружества произойдетів государству польза; и для того ничемв и никакою отговоркою желанію моему сопротивляться не можетів.

ominor and the common single of the common single of the common of the c

ЯВЛЕНІЕ

явленіе осьмое.

Аттикъ съ великою спѣшностію пришедшій и прежніе.

Аттик. Однако Пулхерія швоей, Государь, воль прошивишся.

Өео досёй. Какв! что слышу!

Атенаид. [Увы в я то предвидела.]

Аттик. Я слышавь, Государь, ея ръчи, самы тому свидътель; но можеть быть не имъла бы она от сего супружества толикаго отверащентя, естьли бы нъкто невърный изы подданныхы твоихы, который сердце и руку ея желать дерзаеть, кы упорству ее не побуждаль.

Осо досги. Гдб сей дерзскій преступникь, которой сердце сестры моея привращать кь себь отваживается? объяви мнъ сего измбнника имя; и вбрь, что достойнаго не избъжить наказанія.

Аттик. До шоликія вы продерзосшяхы крайносши доходишь Марціань. Оны гордосши своей уже никакихы предбловы не полагаешь; никшо уже ошы него вы безопасносши бышь не можешь, да и вы мою защину, швоя Государь милосшь, едва довольна; сы равнымы презрыйемы угрожаешь всёхы, кшо ему ни прошивишся, и есшьли

менаид. Сь излишнымь огорчентемь Аттикь, на Марціана жалобу ты приносиць; ужё внасть его преступленіе Императорь... В 3 Осодосій.

15

/;

Оео досги. И накажеть его. Удалю Марціана отв двора моего и кочу, чтобь онь вы изгнаніи горестные дни до тібхь порь провождаль, пока Пулхерія кь супружеству сь Камбивомь склонится.

10

da

Атенсид. Но подумай Государь, что Марціань всвмь войскомь, надь которымь от тебя вышшая власть ему поручена, весьма любимь.

Оео досій. И для того то явныя кв нему немилости теперь еще не явлю; но здвлаю, чтобв и наказаніе казалося быть награжденія знакомв: пошлю его усмирять продерзость взбунтовавшихся противв меня болгаровв, а до возвращенія его, тебв Аттикв, поручаю я Императорскую мою стражу. Поди: обвяви ему мое повелвніе, кв непрекословному онаго исполненію его уговори, и твмв воспрепятствуй, чтобв онв новымв преступленієм кв вящшему гнвву меня не возбудиль.

Аттик. [О щастіе поспітиествуй мні вы наміреній моемь!]

Оео досій. Но шы любезная Евдоксія, для чего смущаешся

Атенаид. Axb! Марціаново

Феодосій. Преступленіе его, какое св любовію на шею имбіть можетів свойсті і Вскорв тщетными увидищь необузданную его гордость и измвиническое коварство. Но подумай драгая, что вв радостную сію минуту, вв которую бракв меня св тобою соединитів.

соединить, и от которой все мое благополучіе, веселіе и покой единственно зависять, меня крайне оскорбляеть неправедная твоя печаль.

Ты нѣжную страсть се́рдца

вѣрно мнѣ сохрани.

Ты старайся умѣрить
безумную дерзость
необузданныя его дущи
Гордаго его се́рдца.

Покажи опять, драгая! вы лиць своемы веселье,

меня п. "стиры может вы полько одна и польк

[спирокто респуплентямь виновна. Твой, неблаго-

ASPHAR HOUSENESS TO THE ABA HO

о он . . АТТИКЪ и АТЕНАИДА.

Аттик. Врага моего уже и Евдоксія защищаєть! Ахь, вижу вь сей день, вь швою, нещастный Аттикь, погибель, всв напасти устремленны! всякь ищеть твоего паденія, всякь.

Атенсид: На кого пы жалобу приносишь? Кромъ, самого себя врага никакого не имбешь: враги пвой супь собспвенная пвоя злоба и ненависть. "Я радоваться стану, есть ли "Императорской къ пебъ милоспи новые продыпы и впредь всегда получать будешь. "Но сперпъть никако не могу, чтобъ пы вър моемъ

вы моемы присупистви и невеликое пре-- пакрания пакрания пакрания пакрания ва--д за правными императору изображами, и разными ,хипрости способами приводиль его на "гнБвв., Оставь прошу, оставь коварные сій происки; на заслуги других вависшливымь окомь не смотри, и помни, что ръдко щастливый конець имбеть тоть, кто на погибели другихь сппараептся основань свое благополуче.

[dmuxoxmo] Tokame oname, aparas! sh angli cases beccase, Аттик. КЪ чему вредишельная любовь, къ чему шы меня приводишь! Ты только одна другихь на меня злобь, люшому моему мученію [стидожно преступлентямь виновна. Твой, неблагодарная Пулхерія, зракв и имя попіщуся истребинь изв памяти моей; попицуся получить прежнюю свободу и низвергнувь иго сердце мое обрембняющее . . . CxA! dine dine cin saint cunb mouxb.

минизимен в от удажись от неи неи неи неи неи и покои! . . СЛАЗЯ , ПИЗАЛИ С Кажуся быть крыпокы : о боже! Амод Я запаронници Аусераце препещено во груми моей. аниейми эн ото но скорой мой духь! отомы М 60008 ROSIII R Скрой чувствуемое тобою терзаніе, чтобь сіл мучительница, слыша жалобы твои, не радовалась

[финьокто] пышы и впреда исерда получана будень. "Но сикерабив накака не могу, чтобь пъ

барсов в

discom da,

АБИСТВІЕ ПЕРВОЕ

явленіе десятое.

Порть Константинопольский кь приваду Камбиза великолбино украшенный и множествомь кораблей наполненный.

римскіе стражи строемь поставленные, Персидскіе воины и народь.

хорь.

Взойди на берегь сей О Князь! о честь Персидскаго трона! Св веселіемь тебя забсь ожидаемь.

Прїнди усугубить присутствїемь твоимь Общее всего народа Удовольствие и радоств. Которыми Императорскій брак в сердца наши испол-

Между прмр какр прние хора продолжается, пристають корабли къ берегу. **А** потом при игрании OCHORAGE HERECAN DHE . BO COLAR оп дозна клажи VII поправиля воинскія музыки и Камбизь, придворными своими и Персидскими воинами препровожденный сь корабля своего на берегь выкодишь.

камбизъ встрвчаемый леономъ.

Schlibbayo emissional

Камбиз. Правдиво, како вижу я теперь, сказано мнв было, что леонь вы Византи нынв. О коль великую и неожидаемую, о пріяшной сей встрвов, ощущаю я во себв радость! и видя тебя предв собою, коль щасшливаго

стиливаго успбха в намбрении моемь ожи-

Леоно. Вы радостный сей день, за особливое Императоры поставляеть себь щасте, торжество брака своего, присутствиемы толь славнаго Героя, видыть почтеннымы. Дружескими обытиями принять тебя Государь, желаеты нетерпыливно.

Ко моиз. Ко пріятному свиданію нашему, время еще будеть: мно склонность и любовь его ко мно довольно уже извостны. Но теперь друго мой, о Атенаидо со мною говори. Скажи: гдо она? и сохраняеть ли во сердов своемо прежнюю ко мно любовь? Пойдемь, проводи меня ко ней.

Леонь. Что ты, Государь, говоришь? Ахв, не упоминай уже имени дочери моей! знаю, что другая красота, которая сердца твоего больше достойна, нежели она, во градв сей тебя привлекаеть. Пулхертя тебь невъста.

Камбиз. Пулхерія! скажи, кіпо выдумаль сію страннію баснь ?

Леонъ. О семь Императрора увърило своеручное твое письмо.

имиз. Теперь я понимаю. Вы то время, какы ты скрываяся от гны от у моего, изы Аоины выбхаль искать себь убъжища вы здыней странь, писалы я кы Өеодостю, что от него вависиты мее благополучте, и что оны вы своей фибеты власти ту, которая сердиемы

MB

M3 /7

цемь моимь обладаеть. Но я о Атенаидь, а не о сестрв его помышляль.

Леонд. И теперь ты прівзжаешь

камбиз. Прівзжаю теперь сюда св твмв, что кочу сердце мое, руку и тронв вв дарв поднести Атенаидв.

Леонь. Но отець твой

Камбиз. Зжалясь надобною, оппець мой, на конець уже соизволяеть моему сь Аттенаидою супружеству: и претворивь вы милость прежній гнбвы свой, самы уже нетерпыливно ожидаеты той минуты, оты котторой зависиты все мое удовольстве.

Леонъ. Увы! какой нечаянной и жестокой ударь

меня теперь поражаеть!

Камеиз. Ты Леонь смущаешься и мнв не отвечаешь! скажи, для чего молчиць? Для чего взорь твой вы землю упираещь? О боже! Леонь меня такь принимаеть! Ахь! удовольствуй нетерпыливное мое желаніе, пойдемь, пойдемь, представь меня моей любезной.

Леонъ. Тщетно півмі сєбів ласкаець. Забудь прежнюю півою страсть и дочь мою; не упоминай уже больше имени ся предомною.

Камбиз. Что слышу я, о Небо! или уже лишилась живота Атенаида ?

Леонь. Hbmb: Ашенаида еще жива; но увы не для шебя Камбизь.

Камбиз. Какв ?

Леонь. больше сказать тебь не могу.

Камбиз.

N

10

10

Камбиз. Выведи меня изв сумнвнія ; окончай Леонв, безпокойство мое и мучение. Ахв! когда свирбный роко лишаеть меня Атенаиды; мив свытр прошивень и животь несносень. Опредвленную уже ей судьбину, опімвнишь теперь поздно ; от родительской власти Атенаида уже не зависить. Повинуйся Князь; повинуйся року швоему, и излишною печалью напрасно себя не губи. А вы [кв предстоящимв римскимв стражамв и корабельщикамь.] исполните Императпорское повел'вніе; попіципеся дапів Камбизу знаки общія о прибытій его радости; представыте Галаптеины, Ацисовы и Полифемовы похождентя; потомь препроводите его вы Императпорскіе чертпоги, и ві радостный сей день прославленіями имени его да исполняться всв градь сей облежащія мвста!

явление тиервоенадесять.

КАМОИЗЪ.

2

шихь морскихь брегахь; скрывайся на каменных горахь, вы вершенахы и вы льсахы. НЪть: не найдешь горь толь высокихь, вертеповь толь глубокихь и льсовь толь непроходимыхв, гдв бы шы могь сыскашь спасенія от врости воспаляющей сердце и духь мой. Увидишь увы нещастный я! . . . коль великимь бъдамь свир Впый рокь меня подвергаеть! Я уже чаяль прошивных выпровы ярость вы пріятную пишину быпь премоненну; но о боже! опать себя вижу посреди бурь грозныхв.

Слышу въ округъ себя Сражающихся вихрей ужасный ревь/ и мглою помрачается солнца видь. Куда ни обращаю взорь мой Вездв обвемлеть страхв , ВездБ грозять бъды.

о любовь! которая вы грудь мою НЪжную вселила страсть, Возвратии миб любезную и даи бъдному сердцу съ отрадою покои

> Римскіе стражи и корабельщики, для извявлентя общаго веселия о благополучномь Камбиза прибытіи, представляють басню о Галашев, Ацись и ПолифемБ а потомь сльдуеть балеть.

дъйствія. конець перваго

-DH DISSTE DIAGE. R

THE OWNERS CHANGES A RECEDENT OFFI

a negerouse; osuronumb p coll-

District R Sair La Co Chica Laro.

MARKER KAMOFER, HUY, RO-

D COARACTOR : OF ELEMENT

not will be a little of

ДБИСТВІЕ

дъйствіе второе.

явление первое.

m

Театрь изображаеть галерею Имперафорскаго дома подль Атенаидиных комнать.

ӨЕОДОСІЙ и КАМбИЗЪ

Феодосій. СМіть пребуй опів меня Камбизв, того, чего ты желаець: Я все здіть для тебя готовів. Знаець, что для того только на ніть мое благополучіє, что бы віз то самое время, віз которое я сіз Евдоксією соединяюсь, и твой исполнить желанія.

камбиз. Но и то, Государь! знаю, что малбишія медлбнія любовникамі мучительны; ради того совершеніе брака твоего уже не отлатай. Я, какі гость, желаю тослів обрученія препроводить тебя сі Евдоксією ві

Императорскіе твой чертоги: а потомь открою тебь свое намбреніе.

Реодосій. Когда ты поро хочешь; я волю твою исполню. Поди [къ одному стражу, которой выслушавь императорское повельніе отходить] обыяви моей невість, что я здісь ее ожидаю.
Теперь, теперь увидищь Камбизь, ту, которая сердцемь моимь обладаеть; увидищь
прекрасное ея лице, тихій и пріятный
нравь и потомь рассуждай, имію ли я
причину такь нетерпівливно желать моего
сь нею сочетанія ?

ЯВЛЕНІЕ

13

2

1

танавливается_

явление второе.

АТЕНАИДА и прежніе.

Атенан. Се Государь! стою предв тобою, слбдуя птвоему повелбнію.

Камбиз. О небо! что я зрю? [не Аттенаиду ли Атенаила пои вижу! выходь на ше-Атена. [Увы! здВсь нахожу Камбиза?] атов увидя Кам. Өео досги. Ты Княвь бабдыбешь скажи, виза варугь оскакая тому причина?

Камбиз. Она Государь, швоя невбста? Өео досги. Она.

(Приближаясь по ма-Атенаи. [О лютое мучение!] **г** леньку кв Өеодосію.

Камбиз. И имя ея Евдоксія?

Оеодосій береть Өео досги. Такь: Но сама ему объяви камбиза за руку, - имя свое и состнояние. Видишь запобь предста-Камбиза предв собою . . вишь его АшенаидБ.

Камбиз. Ахв? не говори; довольно уже и такв [о боже!] она меня знаеть. Какой жестокой и несносной поражаеть меня ударь! теперь понимаю я Леоновы слова; пеперь усматриваю сумнительство его причину. И я бы спокойно смотроть сталь ахв ныть . . . не допушу их соединенія, и в яроєти моей говорю! O boxe! нБпів : не могу уже удержать ярости волнующіяся

нующіяся и обезумленныя моея души Скроюсь теперь от нея Вь удаленіи пойду искапь опрады вь лютой моей печали; уже не могу больше на нее смотрыть.

явленіе Третіе.

ӨЕОДОСІЙ и АТЕНАИДА.

Өеодосій. Что значить толь великое Камбизово возхищение? Кто тому причину подаль? Выведи меня Евдоксія изв сумнвнія. Какв! уже прежде сего Камбизь шебя знаваль?

Атенси. Правда: подв другимв именемв вв Анинахв Камбизь меня зналь.

Өеодосій. Ты ві Авинахі называлася

Атенаи. Атенаида было прежнее мое имя.

Оеодосги. Тамь Камбизь тебя видбль?

Атенаид. Онв тамв [по нещастію моему!] меня видбль, и любиль.

Оеодосій. О небо, что слышу я? Скажи: не горбла ли и шы пламенемь взаимныя кы нему любви?

Атенсид. Правды опів тебя, Государь! скрывать не хочу: я его любила. безь спыда и безь принужденія вы побіжденной страсти привнаваюся.

Оео досёй. Не желаль ли тебя Камбизь себь вы супруmecmbo! Атенанда.

dagioos _

Атенсид. Онв св прмв намврентемв меня любиль. Оеодосій. Что же союзу вашему препятиствовало? Атенсид. Я была подвластна волв отца моего.

Оеодосій. Какь? Леонь противень быль любви, которая бы тебя на Царскій престоль возвела?

Атенсид. Онв опасаясь гнова раздраженнаго противы насв Издегарда, тайнымы изы Абины бытствомы сы Камбизомы меня разлучилы, и приплывы кы здышнимы брегамы нашелы себы вы Византи безопасное убышце. Здысь я премынила законы свой и имя: угодна стала я Пулхери, и оты нея происходиты первое нынышняго моего благополучия начало.

Эеодосій. Престань: больше не говори. Все уже теперь знаю. Увы, коль ужасное вскрылося глазамь моимь позорище! О какое безпокойство терзаеть мой мысли!

Оео досёй. Уже и такв вижу я больше, нежели ты думаешь: довольно уже понимаю то, что ты вв сердув своемв скрываешь . . . ,

Атенсид. Такую ли мяду воздаешь ты мнв за мсю искренность? есть ли моя невинность . . .

Оеодосій. Поди неблагодарная! скройся изб глазб моихб. На кратікое только время удерживаю еще ярость озлобленнаго моего сердца.

Атенанд. [Увы мнв безщастной! о лютый день!]

C dunkoxuo] ... Covered to move klames to

ЯВЛЕНІЕ



явление четвертое.

Оеодосій. О звізды! помышляя только о томі чувствую, что вся во мні кровь переміняется! Камбизі ее любиті і и сїє поныні таила Евдоксія, чтобі меня не раздражить! сі трепетомі праведнаго моего гніва ужасайся неблагодарная! клянуся небомі , что когда уже мой не будещь; то зділаю, чтобі и Камбизі тебя не получилі, и чтобі твое имя было ві вічной у потомкові срамоті.

Пулхер. Любезный брать мой!

Оео досій. Крайнюю обиду и изміну, помоги Пулхерія опімстинь! важную открою тебів тайну. Ніть: не тебя Камбизь вы супружество желаеть. Онь Евдоксіи и ся любви лишить меня ищеть.

Пулхер. Чпо слышу! подлинно ли такь?

Оеодосій. Увы! кі крайней прискорбности моей истинну тебі обіявляю. О боже! кто бы чаять могі, чтобі Евдоксія сі толь нечистымі и невірнымі сердцемі и сі толь лукавою мыслію преді олтарь, преді лице бржіе приступить дерзнула!

Пулхер. Какв! Евдоксія толь подлое и коварное скрываеть вь груди своей сердце?

Оеодосій. Axb! есть ли бы ты не столько выхваляла мнВ ея добродвтель; до толь крайней горести

респи не достигнуль бы я нещастный! ты, ты непрестанно меня увбряла, что нигдв не могу избрать себв неввсты, котторая бы столько, какв она, меня и престола была достойна.

Пулсер. Правда, я от в того не отринанся; но таковою казалася мнв быть Евдоксія, и повврить еще не могу, чтобо она теперь со всвив иною и тако отмвиною себя являла. безо пристрастія исследуй ея мысль. Столько иногда человека ослетляеть любовь, что часто и со отверстыми глазами не видить. Тако скоро и безо зрелаго рассужденія не вврь беспокойнымо своимо мыслямь. Можеть быть, что твое беспокойство и страхо представляють тебь все вы иномо видь, нежели оно есть во самомо двав.

Оео досій. Дай боже, чтобв то такв было! но толь подлую вспоминая Атенаиды нев врность, вв несносную погружаюся скорывь и мученів.

что еще сносна несклонность жестокаго сердца , Знаето всяко , Кто любито , И кто во любви страдаето ; Но измоны и неворности Стерпоть никако невозможно.

Когда ужё кв другому
Сердце швое любовію пылало;
То почшо немилосердая,
Любишь шы меня обіщала?
[ошходишь]

A 2

ЯВЛЕНІЕ

Mapagan

пулхерія а потомъ марціанъ.

Тулсер. Отів Камбиза, св котпорымв протінвв воли моей бракомв совокупить меня хотівли, вижу я себя наконець свобожденну. Теперь желала бы я облехчить жалостное бвднаго Марціана мученіе. Но самаго его вижу. Крвпися, крвпися духв мой, и страсти моей ему не отпкрывай!

Марціан. Коль ни свирбів рокі мой, которой, удаляя меня оті двора Императорскаго, лишаеті меня того, что миб всего на свбіт в миляе; однако нечаянная радость лютую мою скорбь теперь утоляетів.

Пулсер. Вы чемы состоины твол радость?

Марціан. Вы томы, что не о Пулкеріи вздыкаетів Камбизь.

Пулсер. Такв пріятно тебв, что я короны лишаюся? Марціан. Но какое славы твоея приращеніе могла ты отів оныя ожидать? Твоя природа и добродвтели, уже и безв того на толь высокую возвели тебя величества степень, что вв новых славы ввнуах нужды тебв никакой уже нвтв. Имфешь и здвсь таких рабовь, которые св равным усердіемь и вврностію повелвніямь и красоть твоей повинуются.

Пулсер, О! есть ли бы столько смёлости имёль подданной; то бы я знала какь увидёль бы ты

Марціан.

Марціан. Но со всімь тімь [позволь себі сказань] есть такой, кто толикое имбеть дерзновеніе. Чтобь не любить тебя, тщетно употребляль онь всій свой силы и всю возможность свою. Многажды представляль себі высокую твою природу, рабскую свою должность; однако любовь, никакому не уступая рассужденію, всегда торжествуєть.

Пулсер. Полно: больше слышать не кочу. Кто бы онь ни быль, скажи ему, что я желаю, чтобь онь продервостную свою любовь изь сердца истребить, или сь такою осторожностію скрывать старался, чтобь я ни мал вишаго тому знака впредь отнюдь не видала.

Маријан. Ахв! когда уже принуждаешь его страдать безв всякія надежды; такв позволь, чтобв по крайней мбрв извясниль тебв.

Пулсер. Нёты: я ни преступника, ни преступленія его знать не хочу. будеть мнё миль и склонности моея достоинь, сколь долго молчать станеть. Придеть время.

Но поди, опасаюся, чтобь не сказать чего излишнаго... Поди повелёніе Императора исполни, и мою честь наблюдай. будь и посреди гремящаго оружія вёрень; будь нады врагами побёдоносень; жизнь свою храни, и ожидай со временемь достойнаго награжденія.

Пулсер. Довольно и того, оставь меня вы поков. [Есть ли дол ве рвчей его слушать стану; то конечно ослабветы мой твердость]

[Крвпись мое сераце, присупствуй веселіе]

Надвися, но пребудь еще скромень и скрывай твое желаніе, [кв марціану]

и чтобь ты противный свой рокь

могь снести великодушно;

надежда, которую я тебь даю

[dinugozmo] acreción vercione antimo de contra

явленіе шестое

Твою твердость усугубить.

ведореблира , чыв сф. выжою эсптеровлюстию скомпательность чисобы и не мал близаго

марціанъ а пошомь аттикъ.

Марийан. О упібшныя, о пріятныя слова! вы вів печали моей сів отрадою даете сердцу покой. Нібтів: не мечтаніе обольщаетів мой мысли. Знаю теперь, что Пулхеріи постоянная мой любовь непротивна. Хотя не устами; но дражайщими своими взорами довольно уже дала она мніб то выразумібнь. Ярися свирібтый років! ярися! уже не вовсе я безщастенів. Радость, котторую теперь ощущаю, всів бібды и напасти превосходитів.

Аттик. Какь! пы здёсь? уже давно вы болгары опыбхавшимы и предводя войско, продервоспы тамошнихы бунтовщиковы сокращающимы ющимь чаяль быть тебя Императорь. А ты еще здрсь вы праздности теряеть время! медлънность твоя есть новое преступленте.

Маријан. Обманываешься Аттикв. Медлвиность мою преступлентемв назвать не можно, когда она не отв влаго намврентя и не отв коварных умысловь происходить. Я волв Императора не противлюсь; нохотвлю только прежде отввада моего . . .

Аттик. Знаю: ты хотбав св любезною твоею Пулкерією вв посабдній разв простипься.

Марціан. [Какая то влость!] разві ты такі о моихі поступкахі толкуєть?

Аттик. Знаю, знаю, что ты Пулкерію любиць; что о ней вздыхаець. Скажи, не правда ли?

Марціан. [Какое дерзновеніе!]

Аттик. Тідетно тайшься отів меня Марціанв, видимая вы лицы твоемь преміна и твое молчаніе уже довольно изображають лютое мученіе, которымь, разлучаясь сы Пулкерією, сердце твое терзается. Излишно уже твое притворство; признайся самы, я больше отів тебя не требую.

Маридан. [Чтобь наказать его безстыдность, на-

Аттик. О бъдственномъ твоемъ состояни крайне собольную; но большаго бы сожалъния оное достойно было, есть ли бы любовь твоя Пулхери была угодна . . . Я много о любви ея къ тебъ сумнъваюся, и мнъ кажещся,

кажется, что для того только и тайну сердца своего ты отв меня скрываеть. Скажи Марціанв, не правду ли я говорю? Марціан. Не ожидай никогда, чтобв я тебв открыль мыслей моихв тайну.

Красотою ел заражень, вздыхаю ли о ней, и угодно ли ей мое пламл, Всегда пребудеть от тебя сокровенно. болзнь и подозрыте, которыя ты являеть, Тебя непрестанно мучить А меня веселить стануть.

[ошходишь]

Anaputana | Lakoe

явление седьмое.

АТТИКЪ.

Аттик. Свтордостію ругается мною Марціанв. Но знай, что твоея посылки, св Пулхерією тебя разлучающія, причина лесть мой и происки, и что не на тебя только устремляется Аттикв. Почувствують злобу мою леонь, Евдоксія и Пулхерія. . . . О боже! одно имя ея умяхчаеть всю мою ярость. Желаю отмстить мою обиду; но сколь скоро только вспомню пріятный ея взорь и прекрасное ея лице, отмвняю мое намвреніе, забываю мою злобу и оттиценіе.

. Когда красоту ея въ мысляхъ воображаю, Вся бодрость мой ослабьяеть;

Korga

Tagroom?

Когда услышу ел имл,

Въ груди трепещеть сердце;

Когда ее вижу,

Чувствую, что умираю!

Разорвать свой оковы,

ненавидьть ее хочу;

но, лютое терпя мученте,

уже не чувствую покол

и духь мой

уже не имьеть ни бодрости ни смълости.

[отходить]

явленіе осьмое.

Театры представляеты вы близи Императорского саду амфи-

ӨЕОДОСІЙ и **ЛЕОНЪ**.

Осо досги. Тёмь предомною Ашенаида виновна, что понынё отв меня прежнюю свою любовь таила.

Леонд. Я, Государь, молчание ей наложиль.

Оеодосій. Ты преспіупленію главная причина, а по пієбі и дочь півоя преспіупница.

Меонд. Позволь мнф Государь, сказапь, что гнфвы всегда неправедный судія. Человфку, копторой св пристрастівемы и посреди внуптренних душій своея безпокойствы, о поступкахы другихы разсуждаеты, порокомы и добродфтель показапыся можеты. Сего ради и мое молчаніе, котторое во гнфвф

Е твоемы

Оеодосій. Ахв! когда уже могла неблагодарная Евдоксія, любви моей такв подло измінить; то буду знать какв . . . увидишь . . .

Оеодосій. Кто вы свыть видым безпокойство мотыйшее сего, которымы теперы сердце мое терзается!

Деонд. Узнаешь Государь, коль мало кв подозрвнію причины ты имвешь. Суетному твоему безпокойству хочу здвлать конецв, и вскорв увижу тебя вв другомв состояніи.

pres n mee movement, nomore so rubish

Смущенте твое обратится вы радоств, И людовтю зараженное твое сердце Нъжное почувствуеты веселте.

> Свободясь от всякія боязни, будещь ты сожальть, Что безь причины сомнывался О непорочной, дочери моея, върности.

> > [отходить]

ABYEHIE

явленіе девятое.

ФЕОДОСІЙ , а потомъ КАМбИЗЬ.

Оеодосій. Но как в пюго надвяпься могу! когда подозрвніе и печаль возмущающія дух мой ни на одну минупу покоя мнв не даюпів.

Камонз. Изв лица моего увидиців Государь, причину, которая меня теперь кв тебв приводитів. Атенаида для тебя любви моей измівнила. Ты лишаець меня той, отів которой зависвло все мое удовольствіе. Но естьли такв свирвто со мною поступаець; такв опасайся, опасайся гнвва раздраженнаго и отчаяннаго любовника. Весь уже разумв мой превращается теперь вв лютвищую ярость и неистовство. Измвненная моя любовь требу тв отмиценія, и ярость мою ничто удержать и утголить не возможеть.

Оео досій Твои Князь, угрозы, ко сожалонію больше, нежели ко гнову меня побуждають. И еспьли бы я не щадиль дружбы, меня со опщомо пвоимо соединяющія; то бы я за неумбренную твою гордость привель тебя во раскаяніе. Скажи: кто ко негодованію подаль тебо причину? Скажи: была ли мно когда извостна твоя ко Евдоксій любовь, которою ты еще во Авинахо заражено? Со того времени, како судьба Евдоксію во градо сей привела, почти пять лото уже прошли, а пы лишь теперь искать ее сталь.

E 2

Камбизъ

Камбиз. О боже! Я на вналь . . . я надвялся . . но что сказать тебв могу , когда уже все смущаеть мой мысли! Я вы крайней моей горести уже самого себя не знаю.

Оеодосій. Разговоры півой довольно по показываютів : и есіпьли бы я хопівль.

Камбиз. Правда, я должноств мою предв тобою преступиль, и каяся вы томы, прошу тебя упустить вину человыху, котораго ослытила крайняя любовь.

Оеодосій. Чего же ты отів меня требуеть ?

Камбиз. О боже! того Государь, чего извяснить тебь и ожидать я не смью. Испытуй свое сераце, и посмотри, сколько св нещастнымы имыть можеть великодущия: вы требовани моемы ничего я тебь не предписую. Сжалься Государь, видя мое мучение! уже гордость мой побъжденна; милосердия отвы тебя ожидаю.

Осо досій. Когда такв, то покажу тебь Камбизв, могули я быть великодущень. Поди обвяви Евдоксій, [вв одному стражу, которой получа повельнё отходить] чтобь немедльно сода пришла. Я котія люблю ее больше, нежели самого себя; однако кочу, чтобь ея ко мны склонность была плодомы не страха, но любви. Дадимы ей Князь, свободу избрать изы насы, кого она сама пожелаеть. Услышимы изы собственныхы ея усты рышительное и страшное судьбы нашея опредыленіе. И вырь, что радоваться були

буду, естьми оно воспослѣдуеты вы твою пользу, и завидовать тебъ не стану вы получени сердца, которое по собственной своей склонности тебъ отдается. Но ежели меня тебъ предпочтеть Евдоксія, тогда сы терпѣніемы сноси рокы свой, и неправедными твоими жалобами и огорченіемы не разрушай больше покоя любви нашей.

Камбиз. О великодущие! я св разумным мнвнием твоим совершенно согласуюсь. Когда судьба моя от Евдокси зависить; то нещастным себя видвть уже не опасаюся.

явленіе десятое.

атенаида и прежніе.

Оео досій. Признаваюся , что вы моемы сы тобою , дражайшая Евдоксія , супружестві , поставляль я все мое благополучіє ; но мало оное почитаю , когда ты моему желанію и любви , однимы только словами а не сердцемы отвінствуеть. Я волі твоей оставляю дать сердце тому , кто тнебі миляе, камбизу или мні. Не смотри на достоинство , но избирай себі любителя , которой тебі больше пріятень.

Атенаи д. Какв Государь! ты требуешь, чтобв я подумай

Оео досій. Ніть : покидаю тебя одну св Камбизомв. Свободно и безв всякаго принужденія мо-Е 3 жешь жешь отпкрыть ему свое сердце, и какое бы ты ни приняла намбренте, клянуся Императорскою короною, что оному безпрекословно слбдовать буду: а хотпябь я покоя и жизни лишился; однако хочу противнаго моего рока опредбленте изъ уствытвоихъ, спокойно и безъ огорчентя услышать.

[отходить]

явление первоенадесять.

Kandra O seassayrufel a ch ossymmuch subulenh

АТЕНАИДА и КАМбИЗЪ.

Атенаид О долгв! о искушение!

Камбиз. Еще допускаеть меня судьбина тебя, любезнвищая Атенаида, видвть и св тобою говорить! уже мучения моего увижу конець, естьли не отречешся дать отраду сердцу, которое искренно, вврно и постоянно тебя любить. Отв одного еще только дни зависвло, чтобь я во ввк тебя лишень быль? Ахв! когда уже кв жалости преклоненные боги меня кв здвшнимь привели брегамь; такв дай дражайшая, за мою кв тебь горячность и любовь, достойное награждение: предпочти меня Өеодостю.

Атенсид. Когда я, Государь, уже принуждена . . Камбиз. Какв! Государемь меня называешь! чаяль ли я оты тебя такой холодности! скажи: для чего пріятных имень жениха и любовника изб усть твоих уже не слышу? Скажи

Скажи для чего опасаешся, чтюбь взоры очей твоихь не вспірьчались сь моими? и для чего смущаешся? . . вспомни прежнюю любовь, и взаимныя наши воздыханія, вспомни пты вы лемни пты клятивы, котпорыми пты вы лемнахь о своей любви меня увбряла, и здылай воздаяніе долговремянному моему мученію и непремьний вбрности.

Атенсид. [Крбпися духв мой!] Выслушай меня Камбизв, и дай мнв добродвтели твоея опынпв.

Камбиз. Говори: [о лютое мучение!]

Атенан. Есть ли пы в по время, как объявляль мив півою любовь, без притворства говориль мив правду; так вспомнить еще можеть, что ты меня тогда увбряль, что не столько любить во мив красоту как благородное сераце и непорочную дущу.

Камбиз. Правда: я то говориль.

Атенси. Пріятно ли шеб будеть, есть ли я ту доброд тель, которая тебя столько тогда прельщала, и нын сохраню?

Камбиз. Кто же бы того желать не сталь?

Атенан. Такъ позволь, чтобъ я мою руку, сердце и любовь дала Өеодосію.

Камбиз. Какв! О небо! что я слышаль? Скажи и что тебя кв такому противь меня побуждаеть свиръпству?

Атенси Сего пребуств отв меня долгв мой, справедливость, върность, честь и благодарность. Я превеликою милостію отів Императора взыскана: Онв меня любитв, все свое удовольствіе во мнв полагаеть, я же ему и обручена. И такв подумай, могу ли я преступить мою клятву, и вмвсто должныя благодарности, крайнему моему благодвітелю измвнить и его покинуть? Ахв! нвтів. Самв бы ты меня за то поридать сталь. Что бы тогда была безвинная дуща и благодарное сердце, которыя во мнв толь тебв пріятны были, и которыя меня любить тебя заставляли?

Камбиз. Чіпо я теперь слышу! такв я уже вв тебв никакой надежды не имвю?

Атенаи. Окончалось твое упованіе.

Камбиз. Увы мив нещастному! Какую во всей внутпренней моей чувствую премвну! О лютая скорбь! О несносная печаль! Коль многія препятіствія полагало уже вы желаніяхь моихь, свирвпство противнаго рока! однако твердость мой торжествовала нады всвми устремившимися на меня бъдами. Я умягчиль жестокость разгиваннаго и немилосердаго моего опща; а теперь та, от котторой никакого не ожидаль свирвпства, толь жестокимь ударомь поражаеть и терзаеть грудь мою.

Атенси. [бодрствуй духв мой!] Попицися о Князь! попицися утполить печаль свою, и престань негодовать. Дай мнв последовать моей судьбинв. Повинуйся опредвлению насв

Tajust?

насв разлучающаго рока. И есть ли меня любишь; такв не нарушай покоя сердца моего. Сей великій добродвітели моея опытів больше мнв стоитів, нежелиты повірить можещь. Потщися теперь не токмо подражать моему примвру, но и превзойтить оный. Знаю, чню ты здвлать то вв со тояніи. Знаю довольно твое великодушіе и мужество, и уже ясно вижу извлица твоего, что ты страсти утолять и себя побвждать можещь.

Комбиз. Но какая плъняеть меня вышеественная сила! . . . О какую власть имъещь ты надь сердцами! О какь ты прекрасная Атенаида, оныя покорять себъ можещь! Слова твои новую вселяють вы грудь мою бодрость, и превращая любовь вы почтене новую кы тебъ страсть вы сердцъ моемы возбуждають.

Атенан. Такв я уже стану надвяться, что покоя моего нарушать не будець? И что со- кроешь предомною любовь должности моей противную.

Не опасайся ничего драгая! увидиць, что пы не пидетно великодущія отів меня ожидала; что я твою честь столько люблю, сколько себя самого, и что вв сердцахв, вв которыхв дебродвтель обитаетв, любовь только одной добродвтели плоды производить.

13

ВБръ драгая! что вбрень тебь буду, потщуся скрывать пламя грудь мою воспаляющее и жалобами моими Нарушать покоя твоего не стану. Правда: чувствую, что нъжная страсть

Правда: чувствую, что нъжная страсть
Теперь духь мой смущаеть;
Но толь лютое мучение снося великодушно
Еще я себя побъдить умбю.

[ошибочир]

явление второенадесять

АТЕНАИДА а потомь ЛЕОНЪ.

Атенсид. бурные прошивнаго рока в тры уже успокоены; мой доброд тель нады в с ты препятиствими торжествуеть.

Леонд. Приди и общими меня дщерь, крови моея достойная! толь важный великодущія півоего опыть, которой Императору піебя возвращаеть, мнв уже известень. О коль неизреченную пріобрела ты себв славу! Правда: великія ожидаль я отів тебя твердости; однако сіє прехвальное, которое ты теперь показала, дёло всю мою надежду превосходить.

Атенсия. Я здёлала по, чпо Леоновой дщери прилично. Но спёши дражайшій мой оппець, увёдоминь о помь Өеодосія.

Леонъ. Чась къ начапію поворища уже настаеть, и для того вскорь Императора вдёсь увидимь. Однако хочу его предупредить : внаю

знаю, коль великое о сей пріятной вбсти почувствуєть онь веселіе.

Атенанд. Скажи ему мою побрау, но не объявляй притомь, коликаго, о боже! труда она мнь стоила: и коль тяжкимь мученемь вы лютую стю минуту тервался духь мой.

Леонд. безв сраженія побіды одержань не удобно. Но кіно ві поступках всюмі одной только добродінели слідуенів, топів и сильній шее страстей своих устремленіе побідить моженів, топів спокойно и св удовольствієм потом вспоминаеть прошедщія напасти.

[отходить]

явленіе третієнадесять. атенаида.

Атенаи д. Тебв о добродвтель! приписую сладкій покой, который я по толь многих вбраствіях в в себв теперь ощущаю; тобою всв прошедшія напасти вабываю.

Когда прівтная весна цвітами полі укращаєть, Тогда пастушка забыв ет в зимнія погоды суровость И ничто ві домі удержать ее уже не можеть: Она ві луга и ві ліса сі радостню поспішаєть Пасти любезное свое стадо.

Сь шакимь же удовольствиемь теперь и л , Когда уже миновалась опасность , Скорбь свою забываю, И сь радостію пользуюся сладкимь покосмь.

- КОНЕЦЪ ВТОРАГО ДЪЙСТВІЯ.

Слбдуеть балеть взятье златаго руна представляющій.
Ж 2 это ДБИСТВІЕ

ДВИСТВІЕ ТРЕТІЕ

явленіе первое

Театрь представляеть особливое и ньсколько удаленное мосто во Императорскомо домб.

АТТИКЪ одинь вы глубокомы размышлении.

Аттих. Вижу, что новый для меня никакого спа-сентя, есть ли новою лесттю безопасностии моей искапь не буду; уже безполезно суетною теперь ласкать себь надеждою. Евдоксія предпочла Камбизу Императтора, и сочепаясь св нимв, всеми образами искапь погибели моей станеть. Не льзя, чтобь она мив не завидовала во Оеодостевой ко мнв милосии и доввренносии. Еще я помню, съ какою она гордостію укоряла меня пороками моими. Камбизв лишась ея . любовь свою безь сомный обращить кы любезной моей Пулхеріи: знаю, что Императорь не откажеть ему дать сестру свою вы супружество. А я потерявь ее могу ли видъть всегда предь собою ту, которую я ненавижу? НЪть, нЪть: поздно уже теперь многими размышленіями обремьнянь свою совбств. Должно всб употребить средства, чтобь Императору не досталась Евдоксія : возбужду опяпь во КамбизЪ прежнюю его кв ней любовь, и склоню его кв насильному ея увезенію. Вв толь трудномь предпріятій служить мнв будуть Императорскіе стражи, которых в кв MOMY

тому нарочно уже подкупиль: и есть ли моя судьба . . . Но мнъ кажется, что Камбизь сюда идеть . . пойду и начну коварство и обмань мой производить вы дъйство . . . О! есть ли симь способомь получу вы намъренти моемь желанный успъхь, тогда и лесть мой похвальна будеть.

явление второе.

леонь и марціань,

за которымъ слъдуеть императорский стражь.

Леонь. Какв! новых опасаещся еще подвисковь? Скажи Марціань, что тебь толикій страхь и подововніе приключаеть?

Маријан. Нѣкто изъ порученныхъ мнѣ прежде сего Императорскихъ стражей, которой всегда быль мнѣ вѣрень [показывая на стража за нимъ на театръ вышедшаго] недавно мнѣ въ повъренности открылъ, что Аттикъ отважнѣйшихъ между ими особливою обязалъ присягою, чтобъ въ сто ночь готовы были немедлѣно исполнить то, что онъ имъ прикажеть: не знаетъ, въ чемъ то состоить; но опасается коварства или измѣны. Леонъ всего другъ мой, всего отъ безсовъстнаго сего человъка ожидать и опасаться должно. Можетъ быть, что не на одного тебя устое.

свой спаранія соедини св моими: ищи, спраціявай, изпытуй и подумай, что и малбищее, котторое увбдаеть, обстоятельство вы пользу твою и предосторожность служить можеть.

Марціан. Но когда я уже вскорб градь сей, Онебо! оставить принуждень; то какую помощь оть меня ты получить надвешся . . .

Леоно. Ахв нътв. . . . отпложи еще на время отвъвар свой. Присущення поето общля безопасность требуеть всембрно; хочу, чтобь Императорь зналь, что пребыванто твоему здъсь, я причина. Ноди собери, сколько можеть, твоих в прінцелей, и немедльно поставя их у сей ограды, все примъчай съ прилъжантемь. Я между тъм пойду предостеречь дочь свою, и вскоръ сюда опять возвращуся. Кто можеть знать, не настало ли ужё теперь то время, въ которое Аттикову измъну наказанну, а себя удовольствованна увилинь.

Марціан. Ты такв хочешь Леонв, волю твою исполню, и твоими руководствуемв соввтами, не стращуся никакого коварства и опасно-

СШИ

[оба св поспытностью отходять вв разныя стороны]

ЯВЛЕНІЕ ТРЕТІЕ. Камбизь и аттикъ.

Камбиз. Axb! что ты мнв предлагаешь? или хочеть, чтобь разнесся слухв, что Камбизв толь малодушень?

Ammuxb.

Аттик. Ты то Князь, малодуштемь называень, чнобь получить ту, котпорую ты любиль, котпорая тебя любила, и котпорая можеть быть еще и теперь вырное сохраняеть тебь сераце?

Камбиз. О боже! не искущай Аптикв, такимв обольщентемв колеблющуюся и еще довольно неутпвержденную мою добродвтель! знаешь, что я Евдокстю вы поков оставить обыщаль. Какимы образомы могу я, нарушивы данное мое слово, согласиться на толь безбожное двло и предприять насильное ея увевенте?

Аттик. O! есть ли бы ты еще имбло ко ней искреннюю любовь

Камбиз. Axb! я крайне ее люблю: пидепно и понын транося изпребить из моего сердца воспаленный красопюю ея пламень.

Аттик. Для чегоже напрасно мучицься? отв тебя зависить получить твою любезную, а ты самь не хочешь видвть себя щастливымь.

Камбиз. Но заравое разсуждение

Аттик. Любовь не взираеть ни на какое разсуждение.

Камбиз. Кляпвенное мое объщание

Аттик. Клятвы любовниково всегда суепны.

Камбиз. Императоры

9933/2

Аттик. Онв аншая тебя твоей любезной, самв показываеть тебь примърв.

 Аттик. Не имбй никакого сомновия. Позволь, чтобь я теперь пошель немедловно и полнить со всомы пріуготованное мое предпріятіє; возвращуся ко тебо сь Евдоксією; а ты выди ко намо на встрочу со людьми своими, и ко отободу вели пріуготовить корабли тьой

Камбиз. Не хочу больше вол в твоей апократком в мышленти. супропивляться: полагаюся на швою в в р-ность.

Аттик. Смбло надбися на меня: твоего только ищу удовольствия.

[откодить]

явленіе четвертое

КАМбизъ

Камбизд. Никогда вы толь великомы не бываль духы мой смущении и беспокойствы. Хочу соблюсти должносты, преступить не хочу предвловы добродытели; но со всымы тымы, не знаю какы, вижу себя привлеченна на путь пороковы Феодосій. Евдоксія мой обыщанія. вырность мой честь любовь мой все воображается теперь моимы мыслямы; все хотыль бы я согласить. Полагаю набыреніе раскаиваюся новыми колеблюся сомный принуждень, полезныю совыты оставляю, и слёдую неполезнымь.

fut

Paper ?

явление четвертое.

Такимь образомь путешествующаго приводять вы сомныйе АвБ разныя дороги. Онь то на ту, то на другую смотрить; но вр сомнрни своемр Не знаеть, которою иттить ему должно.

Однако самая та опасность, которой оно избраеть, при меня вы ободряеть его ,-

Такь что онь на конець обманчивую дорогу избираеть TEGA KD HISCEMY MCHUKY.

Которая заведя его вв непроходимые лься аппинним вмод многимо подвергаето напастямо. HOMEY MIREDIE! BOESPARHAMER HIVAR

SOTRI SIHAKER IN TOBOSIO

леонь.

Леонь. О зввзды! я весь Императорской домь прошель, ищу дочери своей; но нигдь найтипь ее и проведать не могу, что св нею заблалось . . Неисчепныя и преужасныя подоврбнія тервають теперь духь мой. Можеть статься, что безь причины страшуся: но иногда . . . ахв , есть либь шолько возвращился ко миб Марціанв! могв бы оно вывесны меня изо сомнония; оно чаятельно уже открыль коварныя Аттика свти, и тогда мого бы я . . . но какой слышу я разных голосовь смбшанный звукь и шумь ходящих в в близости людей! . пойду и посмотрю, что такое сталось.

ЯВЛЕНІЕ

MARKET HOLLE

явление шестое.

АТЕНАИДА и АТТИКЪ.

сь подкупленными Императорскими стражами.

Атенсид. Ещели мнв не скажешь, куда пы меня ведещь?

Аттик. Провождаю тебя кв твоему женику.

Атенсид. Почтожь изь Императорскаго дома иттипы меня ты принуждаещь? Возвратимся туда опять

Аттик. Пора отпкрыть тебъ истинну: я говорю о Камбияъ, а не о Өеодосіи.

Атенаид. Какв!

Аттик. Веду тебя на Камбизовы корабли.

Атенаид. О непотребный! пы думаень, что Евдоксія кы такому гнусному предпріятійю склониться можеть! Нъть: хочу лучне, чтобь прежде громы и молнія меня поразили, и тъло мое вы прахы обратили, нежели...

Аттик. Уже пицепно півое упорспіво : рокв півой опів спіражей сихв зависипів [указывая на сообщниковь своихь] и еспівли вів сей часв не пойдешь со мною; піакв я принужденів буду упопіребить силу.

Атенсид. Но подумай . . . о боже! о люшая бъдаа!

Ammux.

12

Аттик. Поди, не медли.

MECHIN MICELL AT DESCRIPTION OF THE POSSES.

деонь св тойже стороны опять возвращается, св которой онв отходиль.

ЛЕОНЪ и прежн**ї**е.

ЯВЛЕНІЕ СЕДЬМОЕ.

Леонд. Стой изменникв!

Аттик. Леона вижу! о влополучная встрвча!

Атенси д. Любезный отпець мой, вы какой опасности и вы какихы рукахы меня нещастну ты теперь видицы

Леонд. Доколф живь я, ничего не опасайся: посмопримь, кто у меня отнять тебя отважится.

[обнажаеть мечь свой]

Аттик. Уже время исполнить мое повелене, повелените Евдоксто кв Камбизовым кораблямь [говорить сообщникам своим] и ни чьей не щадите крови, кто вамы вы томы препятствовать осмелится.

Атенсид. О горесівь! о люпая минупа! ахв любезный мой опіець! прошивь множества людей не ввергайся вы толикую опасность.

Меонь. Такв я другое употреблю средство . . . но могули я, о боже, вы семы состоянии тебя покинуть? Ахв! ныть [когдабь 12 No

!__!

день !

полько возврапился Марціань!] о ужасная минуппа! . . . скажи безсовъспіный! скажи, какь пы о поль неслыханномь влодьйствій помыслипь могь? . . . опасайся гнтва Государя своего, опасайся яроспіи и опімщенія раздраженнаго опіца.

Аттик. Уже суепны нын Леонь, пвои угрозы. Слышали ли вы, чпо я вамь приказываль. [кв сообщикамь своимь]

Атенсид: Увы!

Леонь. Постой варварь! послущай... кто подасть мнь помощь?... ахв любезная дщерь!

о измънникь! симь мечемь... о боже!

леонь. какое несносное мученте!... вы ярости и вы родительской горячности, ужасаюся, кипить кровь моя, возпаляюся гнывомь, и всё страсти совокупно сердце мое терзають... не знаю, во снёли или вы явы вижу то, что теперь со мною дылается; не знаю, куда обратить стези мой ... не знаю что предпріять... о лютый

КакЪ возмогЪ пы непопребный, Вложить въ мысли свой поль коварное предпріятіе!

уже не могу удержать праведнаго гибва.

Иду . . . но куда о боже!
Остановлюся . . [не вижу еще Марціана]
Кто в св то толикое о зв в зды!
Терпвар , какр я , мученіе ?

Ammux.

151/,

Аттик. Опінимите Евдоксію изв рукв Леона; употребите кв тому силу, и следуйте примбру моему.

[КЪ сообщинкамъ своимъ]

явление осьмое маршанъ.

сь обнаженнымь мечемь, а за нимь выходящь вооруженные его друзья и прежніе.

ВЪ самое то время, когда к ком брено дни фломон эн мо Ашшиковы сообщники копять напасть на Леона, выходить Марціань рые ихв отогнавь отв леобращають въ бътство.

Марціа. Престаньте коварные! своими друзьями, кото-

tent ; kino shacino, ko-kano

Аттик. О нещастве

Аеоно. Опріяпиное пришеспівіе она, по краткомо сраженій Атенан. Чувствую отраду.

Марціа. Уже открылися твой, измінникі, коварные происки. Уже известны они Императору, и ко праведному возбуждено на тебя гнбву, приготовляеть достойное тебв наказаніе.

Аттик Я еще не отчаяваюся; кв достижению моего намбренія много еще других средствь имбю.

явление девятое.

ӨЕОДОСІй со стражею, а потомь пулхерія и прежите. Өео осги. Стой непотребный!

Атенан. Ахв любезный мой женихв! Леонь. Великій Императорь!

Марціан.

Марціан. Государь!

Аттих. Пришла моя погибель.

Оео досій. Наложите на сего измѣнника оковы [къ стражамъ] еще вижу я тебя любезная Евдоксія! О коль много я любви твоей должень! О коль великихъ похваль достойна твоя добродѣтель!

Пулхер. О в каком понын была я для тебя без-

Атенан. Ахв, еспьми бы не помогь мив отець мой и вврный Марціань; кто ввдаеть, кв какой крайности сей варварь меня привесть умышляль! О боже, отв одного о томы воспоминанія вся кровь во мив хладветь!

Оео досій. А я по коварным в Апппика наущеніям в усомивося о швоей Марціань в врности! отняль у шебя Императорскую стражу, и поручиль ему! Но все прошедшее предадимы вабвенію: Я возвращаю теб прежній твой чинь: будь при мн безотлучно: будь главный встх войск моих в предводитель. А теб деонь даю в в сов то пулхеріи м всто ; вы будете столны имперіи.

Лефив. О щастіе

Марціан. О радостная минута!

Оеодосій. Поди Марціань, пригласи сюда Камбиза; и его коварными своими съпьми, Апппикь уловиль! Знаю, чтобы Камбизь прежнюю любовь свою уже истребиль, есть ли бы сей элодый

/o |-.

дви оную леспію и происками своими, вы немы не возобновиль. Обыви ему все, что ты теперь видвлы: Скажи, что я желаю имыть его гостемы при бракы моемы; уговори его кы тому.

Марціан. Исполню Государь, повел вніе швое.

опиродить]

явление десятое.

өеодосій, атенаида, пулхерія, леонь и аттикъ.

Пулхер. [Ты сердце в груди препещень! знаю для чего.]

Леонъ По толикихъ бъдствіяхъ чувствую на конець покой.

Оео досги. Изобрази себь, дражайшая Евдоксія, мое состояніе, и посмотри, какую крайнюю неблагодарность сей измънникь мнь за толь многія благодъянія являеть.

Пулсер. Ахв , кого пы сполько любиль? Кого пы пакв щедро награждаль? Еще не всв преступленія его пебв изввстны. Продерзость его поль далеко простиралась , что онь любовникомь моимь объявить себя отважился , и увидя праведный мой кв себв гнвв , в собственномь своемь преступленіи , безсоввстно и всякимь коварнымь злословіемь обнесь пебв Марціана.

Оег досги. О непотребный! ты кb такой крайности. . . Аттик. 19

Аттик. Правда : люблю Пулхерію, ненавижу Евдоксію. Я св твмв намвреніем хотвль тебя лишить невбсты твоея, чтобь Камбизь, не имбя никакой надежды получить ея, не сталь желать себь вы супружество Пулсверьх того старался я удалить от от тебя ту, которая мив несносна. Но когда уже свирвиство рока желанію моему прошивишся, иду на смершь во опнаяни : не спращуся півоего гніва: не ожидаю опів пебя прощенія: не прошу ни о какой «Зипта милости». Відаха уп запавата посьозо

Атенаид. ? О варварское свирбисиво!

Пулхер. В О безумная гордость!

Oco rociii Macquan ceib, ananuna Errorcia, moe Өеодосій. Отв тебя непотребный! Вся скорбь наша происходить.

Атенанд. Ты лишиль меня покоя, Ты быль причиною лютому моему мучению.

Пулсер. НЪтъ : не сыщется и въ ирканскихъ пустыняхъ Свирбивишаго тебя звбря.

НБшв : сердца толь злобнаго Ни въ комъ я не видаль.

Ammux. Всемь моимь преступлентямь

2 очистная мой дюбовь виновна. Злощастная мой любовь виновна.

Атенанд. { Дерскій, не говори!

Tapud ;

Фео досій. Пулхер. Ужасайся гордый! и молчи,

[всв четыре вмвств] неблагодарный! измвникв!

Пулкер. О коль великое чувствую я теперь Вb сердцв моемь движенте!

Аттиж. Красоты твоея заразы причиною были

[къ пулкерів]

Атенанд. Пулхер. В Молчи недостойный!

леоно. Гивав , родительская горячность ,

Оеодосій. Ярящаяся ревность,

Аттиж. Угрызающая совбсть, ужась, мученте.

[всв пять вмвств] Престаньте теперь Терзать мое серце.

[dmagamb]

явление первоенадесять.

Театръ представляетъ залу, къ беодостеву браку и къ короновантю Атенаиды, великолъпно украшенную. По одну сторону стойтъ тронь, на которомъ лежитъ скипетръ, корона и другте Императорскаго достоинства знаки.

КАМбИЗЪ и МАРЦІАНЪ

Камбиз. Оскорбивь Өеодосія новою обидою, сь какимь лицемь предв него предстапів осмылюся?

Марціан.

И

Маријан. Уже извъстны Императору Аттиковы коварные происки; уже оно довольно знаеть, что Аттико тебя обольстило и для тогоко тебъ гнова никакого не имбеть.

Камбиз. Коль больше Өеодосіево великодушіе, толь тяжчае мое предв нимв преступленіе. Ахв! позволь чтобв я изв града сего выбхалв, и вверженв вв срамоту вв удаленіи сокрылся. Присудствіе мое вв толь радостный день, не можеть быть Өеодосію пріятно.

Марціан. Но онв напрошив того желаетв тебя виденть на бракв своемв; повврв, что страхв твой суетенв: Өеодосій желаетв тебя имвть себв другомв, и забывая прошедшее, твмв большую ощущаетв теперь радость, чемв лютяе прежнее его было мучене.

Мученте и напасть, Когда миновались Сугубое раждають веселте.

Тогда и воспоминанте Прошедших вбдь, противнаго рока, радостно бываеть.

CTAR THE STATE BARRETON ALLES

явление второенадесять.

ЛЕОНЪ, ПУЛХЕРІЯ и прежніс.

Пулхер. О Князь! Леонь. Государь!

Пулсер.

Пулсер. При общей всёх радости для чего тебя вижу тако печальна?

Камбиз. Причина тому о боже! горестное воспоминаніе моихі противі Өеодосія преступленій.

Меонъ. Нѣпів: я знаю св какимв великодушіємв ты побѣдиль прежнюю свою любовь ф Евдоксіи. И хотія потомв, злыми совѣтами руководствуємв, удалился ты отів пути добродѣтели; однако тѣмв самимв обманомв, которымв ты обольщенв быль, нынѣ государство отів коварнаго Аттика свобождается. Уже узналь теперь Өеодосій, кого онь столько любиль, и кого толь щедрыми обогащаль дарами, и св собственнымв своимв вредомв узнавв истинну, преступленіе наказуеть и награждаеть добродѣтель.

Марцан. Я равномбрно получиль теперь новые опыты его ко мн милости. Щастливь бы я быль, есть либь я от Пулкерти надвялся склонности.

Пулсер. Я волб браша своего прошивишься не буду. Знаю коль много шы сшрадаль: Желаю и шебя видбшь довольнымь; однако . . .

Маријан. Но со всћић півив сказапь мив еще не хочеша, что мой любовь тебв угодна. /11

=/v



ЯВЛЕНІЕ ПОСЛЪДНЕЕ.

ӨЕОДОСІЙ, АТЕНАИДА

и прежніе св великимь стражей и народа множествомь.

- Пулсер. Императорскій бракь уже совершень: се идеть Өеодосій и Евдоксія: слышу радостный върныхь подданныхь плескь и восклицаніе.
- Оеодосій. Теперь усугуби Князь, всю свою бодрость и тівердость. Малодушія отів тебя не ожидаю, уже довольно извёстна мнё твоя добродётель.
- Камбиз. Прежнія моея кі Евдоксій любви принесенныя шебі на жершву, какі оная была ни велика, не можно сравнять сі великодушіємі, которымі ты мні мои преступленія оставляєть.
- Осодосій. Полно: о прошедшемь престанемь говорить. Я все то предаю теперь забвенію; прошу тебя о твоей дружбь, [обнимаеть его] и вь радостный сей день каждаго совершенно щастливымь видьть желаю.
- Атенсид. Уже миновалися всб мой ббды и напасти. Оео досги. Уже имбю пебя дражайшее мое сокровище! Атенсид. Невинность мой небомь самимь ващищаема была.
- Оео досій. Желанія наши исполнены, и судбина наконець нашему сочепанію не возпрепяпіствовала.
- Леонъ. боязнію и страхомь уже не смущается духь мой.

 Атенанда

явление послъднее

Атенсид. Свирвпства рока уже не ужасаюся.

[всб вмбстб.] О радостный день! о благополучная любовь!

Атенаид. Когда ты уже каждаго щастливымь теперь видеть желаешь; склонись ко прозьбе моей, даруй Аппику живопр, и сообщиикамь его оппусти вину ихв.

Өео досій. Я во всемь воль и желаніямь твоимь повинуюся.

[вст выбств.] О любви достойная добродвтель:

Атенаид. Когда уже пы даешь . . .

Өеодосій. Полно: всходи на престоль, облекися вы порфиру, пріими скипетрь, и на главу свою возложи Императорскій вітець: сего любовь швоя ко миб и вбрность совершенно достойны. Прими должное за добродътель швою награжденіе.

[Събдуеть коронование и въ тоже время хорь и балеть]

хоръ

Достизайте до концово вселенныя Похвалы и слава великаго имени той, Которая доброд Бтельми своими обльшее трону даеть, Нежели отв него получаеть, стянте.

Уже увънчанна глава ея Лаврами и короною, Уже получила добродьтель достойное себь награждение.

TIPH

1.i.E. 12/m

ПРИ ОКОНЧАНІИ АВТОРОВО ПРИВЕТСТВЕ.

Признаются, что подд именемо Епдоксій скрыпаеся гое почтеніе. Стики мои итчто пеличайшее предстапляноть. Когда сезсмертную ек слапу, Геройскія и тронд украшающія добродттели прослапляю; то по устако Епдоксію, в по сердць ЕЛИСАВЕТУ имью.

100

балены изобрѣнены и составлены Г. Антионіемь риналдіемь Фосаномь, ЕЯ ИМ ПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА баленів - мейстеромь.



Mana villa suski 89









